




**WELCOME
2 STAY.**

MIT BEITRÄGEN VON AKTIVEN AUS
WITH CONTRIBUTIONS FROM ACTIVISTS FROM

Adopt a revolution/AKP Leipzig/ Attac/Aufstehen gegen Rassismus/
Blockupy/Care Netzwerk/Coalition Internationale des Sans-Papiers/
Migrant(e)s et Réfugiés Allemagne (CISPM)/DIE LINKE. im Bun-
destag/DIE LINKE Sachsen/Ende Gelände/Fachstelle für interkultu-
relle Bildung und Beratung (FIBB)/Glad e.V./Glokal e.V., Initiative
Schwarze Menschen in Deutschland (ISD) e.V./Initiative Keupstraße/
Initiativkreis Menschenwürdig Leipzig/Institut für Solidarische Moder-
ne (ISM)/isw – Institut für sozial-ökologische Wirtschaftsforschung
e.V./InterKultur Delitzsch e.V./Interventionistische Linke (IL)/Kein
Mensch ist Illegal/Kirche Hamburg-Ost/Diakonie/Komitee für Grund-
rechte und Demokratie/Kreuzberg Hilft/Kulturbüro Sachsen/LinXXnet
Leipzig/Lübecker Flüchtlingsforum/Media School, Refugees Welcome
Karoviertel (RW Karo)/medico international/MigrAr (Migration und
Arbeit), DGB/ver.di/Miteinander e.V./Moabit Hilft/Moving Europe/
Nationalismus ist keine Alternative/Ökumenische Initiative Eine Welt/
Pro Asyl/Project Shelter Frankfurt am Main/Refugee Radio Network/
Refugee Support Tour Balkanroute/Refugee Support Tour Calais/Re-
publikanischer Anwältinnen- und Anwälteverein (RAV)/Rosa-Luxem-
burg-Stiftung/Social Center 4 All Leipzig, Göttingen, Halle, Lübeck/
Solidarity4All Athen/Stadt für alle Leipzig/TOP B3rlin/Union4Refu-
gees/ver.di/Verein Hilfe Mensch zu Mensch/Voix des Migrants/Watch
the Med/Wien Refugee Camp/Willkommen in Lichtenberg ...



WELCOME 2 STAY

قدمتم اهلاً، ووطنتم سهلاً

ZUSAMMENKUNFT DER BEWEGUNGEN DES
WILLKOMMENS, DER MIGRATION,
DER SOLIDARITÄT UND DES ANTIRASSISMUS

SUMMIT OF THE WELCOME, MIGRATION,
SOLIDARITY AND ANTI-RACIST MOVEMENTS
RASSEMBLEMENT DES MOUVEMENTS ISSUS
DE L'ACCUEIL, DE LA MIGRATION, DE LA
SOLIDARITÉ ET DE L'ANTIRACISME

لقاء حركة الترحيب والتضامن ومناهضة العنصرية

10.-12.6.2016 // LEIPZIG

PAVILLON DER HOFFNUNG, ALTE MESSE, HALLE 14

WELCOME2STAY.ORG

BISHER BETEILIGTE ORGANISATIONEN



PROGRAMM / PROGRAMME

FREITAG/FRIDAY 10.06.2016

AB/FROM 16:00

Ankommen/Arrival

19:00–21.00

Panel I: Das Jahrhundert der Migration – Flucht, Grenzen, die »Willkommenskultur« und der Rechtsruck in Europa

The century of migration – flight, borders, the welcome-movement and the swing to the right in Europe

21:00–open end

Abendprogramm/Evening Programme

SAMSTAG/SATURDAY, 11.06.2016

9:30–10:00

Eröffnung: Was wollen wir, was steht an, warum Welcome2Stay?

Opening: What do we want, what's up and why Welcome2Stay?

10:00–12:00

Workshops I: Flucht, Fluchtursachen und Fluchtwege

Flight, causes behind migration and migration routes

12:00–13:30

Mittagspause/Lunch break

13:30–15:00

Panel II: Refugees welcome –

Autonomie der Migration und Bewegung des Willkommens

Refugees welcome – autonomy of migration and welcome movement

15:00–17:00

Workshops II: Solidarität, Hilfe, Ehrenamt

Solidarity, aid, volunteer work

17:30–19:30

Workshops III: Soziale Rechte, Antirassismus und Politik

Social rights, antiracism and politics

19:30–21:00

Panel III: In welcher Gesellschaft wollen wir leben? – Vom Willkommen zum Bleiben

In which society do we want to live? – From Welcome to Stay

21:00–open end:

»Lange Nacht der Visionen«

»Long night of visionary work«

SONNTAG/SUNDAY, 12.06.2016

10:00–13:00

Abschluss: Visionen, politische Perspektiven, was tun wir?

Conclusion: Visions, political perspectives, what do we do?

WELCOME2STAY

ZUSAMMENKUNFT DER BEWEGUNGEN DES
WILLKOMMENS, DER MIGRATION, DER SOLIDARITÄT
UND DES ANTIRASSISMUS

LEIPZIG, 10. – 12. JUNI 2016

»PAVILLON DER HOFFNUNG« // ALTE MESSE // HALLE 14

Wir laden zu einer Zusammenkunft der solidarischen Bewegungen ein, zu drei Tagen des Austausches und der Diskussion. Wir freuen uns über viele Menschen aus unterschiedlichen Willkommensinitiativen, Solidaritätsgruppen, Selbstorganisationen von Geflüchteten, aus antirassistischen und antifaschistischen Gruppen und Netzwerken und aus zivilgesellschaftlichen Organisationen, die nach Leipzig kommen. Gemeinsam wollen wir in Workshops, Plenumsveranstaltungen und mit kulturellem Programm gemeinsame Fragen diskutieren und Handlungsstrategien entwickeln. Anmeldung und weitere Infos zu Programm, Verpflegung, Kinderbetreuung und Pennplatzbörse unter: www.welcome2stay.org

DIE TEILNAHME IST KOSTENLOS, ÜBER SPENDE FREUEN WIR UNS TROTZDEM:

Rosa-Luxemburg-Stiftung e.V., Berliner Sparkasse, IBAN: DE06100500000023230282
BIC: BELADEVXXX, Verwendungszweck: Welcome2Stay
(Betreff ist wichtig – nicht vergessen!)

KONTAKT BEI FRAGEN: mail@welcome2stay.org

WELCOME2STAY

SUMMIT OF THE WELCOME, MIGRATION,
SOLIDARITY AND ANTI-RACIST MOVEMENTS
2016 JUNE 10 – 12, LEIPZIG

»PAVILLON DER HOFFNUNG« // ALTE MESSE // HALLE 14

We invite to a summit of solidarity, to three days of exchange and discussions. We are looking forward to meet people from different welcome initiatives, solidarity groups, organisations formed by refugees, from the anti-racist and anti-fascist groups and networks and the civil society organisations that come to Leipzig. In workshops, panel discussions and with cultural programme we want to discuss common questions and develop strategies for action. Registration, further info on the summit's program, as well as all information regarding the conference venue, arrival, childcare, accommodation, etc here: www.welcome2stay.org

PARTICIPATION IS FREE OF CHARGE, BUT DONATIONS ARE WELCOME:

Rosa-Luxemburg-Stiftung e.V., Berliner Sparkasse, IBAN: DE06100500000023230282
BIC: BELADEVXXX, reference/purpose: Welcome2Stay
(reference/purpose is important – don't forget!)

CONTACT WITH ANY QUESTIONS: mail@welcome2stay.org

WELCOME2STAY

RASSEMBLEMENT DES MOUVEMENTS
ISSUS DE L'ACCUEIL, DE LA MIGRATION,
DE LA SOLIDARITÉ ET DE L'ANTIRACISME

LEIPZIG, 10. – 12. JUNI 2016

»PAVILLON DER HOFFNUNG« // ALTE MESSE // HALLE 14

Vous êtes chaleureusement invité.e.s à nos rencontres des mouvements solidaires, à trois jours d'échange et de discussion. Nous sommes ravies d'accueillir des personnes de divers initiatives d'accueil, groupes de solidarité, groupes autogérés de réfugié.e.s, groupes et réseaux antiracistes et antifascistes ainsi que des organisations non-gouvernementales qui viennent tous à Leipzig. Ensemble, nous allons discuter dans des ateliers, des réunions et avec un programme culturel pour développer des stratégies d'action. Pour vous inscrire ou avoir des informations supplémentaires concernant le programme, le séjour, la garde d'enfant ou l'hébergement, rendez-vous sur: www.welcome2stay.org

LA PARTICIPATION EST GRATUITE MAIS TOUTE CONTRIBUTION EST BIENVENUE:

Rosa-Luxemburg-Stiftung e.V., Berliner Sparkasse, IBAN: DE06100500000023230282
BIC: BELADEVXXX, Verwendungszweck: Welcome2Stay
(N'oubliez pas de mettre l'objet !)

CONTACT POUR TOUTES LES AUTRES QUESTIONS: mail@welcome2stay.org

WELCOME2STAY

لقاء حركات الترحيب والهجرة والتضامن ومناهضة العنصرية

لايبزيغ، 10-12 حزيران 2016

»PAVILLON DER HOFFNUNG« // ALTE MESSE // HALLE 14

ندعوكم إلى لقاء حركات التضامن الذي سيعقد في لايبزيغ، على إمتداد ثلاثة أيام يتخللها المناقشات وتبادل الأفكار. نتطلع إلى لقاء أشخاص من مختلف مبادرات الترحيب، مجموعات التضامن، المنظمات المشكّلة من قبل اللاجئين، المجموعات والشبكات المناهضة للعنصرية وللفاشية، ومنظمات المجتمع المدني. معاً ومن ضمن ورشات عمل وجلسات عامة، ومن خلال برنامج ثقافي، نود مناقشة المسائل المشتركة وتطوير استراتيجيات العمل. لتسجيل الإشتراك ولزيد من المعلومات حول برنامج اللقاء، كيفية الوصول، النامدة في لايبزيغ، ورعاية الأطفال، يرجى زيارة الموقع:

www.welcome2stay.org

المشاركة مجانية، ولكن التبرعات هي موضع ترحيب:

Rosa-Luxemburg-Stiftung e.V., Berliner Sparkasse, IBAN: DE06100500000023230282
BIC: BELADEVXXX, reference/purpose: Welcome2Stay

(من المهم للغاية كتابة المرجع/الغرض -reference/purpose- الرجاء عدم النسيان)

للتواصل والاستفسار: mail@welcome2stay.org